

Облікова картка ДіР



I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0220U104522

Державний реєстраційний номер: 0117U001802

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 21-12-2020

II. Етап виконання ДіР

Номер етапу: 1

Назва етапу: Входження в проблематику теми, опрацювання фахової літератури, збирання інформації щодо стану дослідження теми

Початок етапу: 01.2018

Закінчення етапу: 09.2018

Вид звітнього документа: Проміжний звіт

III. Відомості про виконавця ДіР

Повне найменування юридичної особи (або ПІБ фізичної особи): Міжнародна школа україністики НАН України

Код за ЄДРПОУ: 16467349

Місцезнаходження: вул. Володимирська , 60, к. 104, м. Київ, 01601, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Національна академія наук України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Розмір організації:

Телефон: 2393185

IV. Відомості про співвиконавців ДіР

V. Відомості про замовника ДіР

Повне найменування юридичної особи (або ПІБ фізичної особи): Національна академія наук України

Код за ЄДРПОУ: 00019270

Місцезнаходження: вул. Володимирська, 54, м. Київ, Київська обл., 01030, Україна

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Розмір організації:

Телефон: 380442350981

VI. Джерела, напрями та обсяги фінансування ДіР

Підстава для проведення ДіР: 34 - договір (замовлення) з центральним органом виконавчої влади, академією наук (головними розпорядниками бюджетних коштів на проведення НДДКР)

Напрямок фінансування: 2.2 - прикладні дослідження і розробки

Джерела фінансування

7704 - власні кошти, кошти підприємств, установ, організацій, фізичної особи на виконання ініціативних робіт

Фактичний обсяг фінансування (тис. грн.): 3056.4

VII. Відомості про ДіР

Назва роботи українською:

Культурні парадигми українсько-польського пограниччя

Назва роботи англійською:

Cultural paradigmes of tse Ukrainian-Polish bondertand

Реферат українською:

Результати роботи над плановою науково-дослідною роботою «Україністика в міжкультурному діалозі» відображено в 2 монографіях, 2 томах підручника «Нарис історії польської літератури» для студентів вищих навчальних закладів і науковців, 38 наукових статтях, 5 випусках наукового збірника «Студії з україністики та 3 номерах збірника наукових праць «Київські полоністичні студії», 6 книжкових виданнях, у яких відбито найменш висвітлені аспекти зарубіжної україністики як літературознавчої, так і публіцистичної та художньої, 6 томах Серії «Літературні палімпсести». У МШУ НАН України старший науковий співробітник Цуркан Ігор Миколайович оприлюднив монографію «Лірика Олександра Олеся: поетика символізму», яку він подав на здобуття наукового ступеня доктора філологічних наук (наук. керівник Р.П.Радишевський). Окрім того, в 2019 році провідний науковий співробітник Ткачук О.П. (наук. керівник Р.П.Радишевський) захистила докторську дисертацію на тему «Мультикультурна ідентичність Джозефа Конрада: критично-типологічні виміри».

Реферат англійською:

The results of the planned research work "Ukrainian Studies in Intercultural Dialogue" are reflected in 2 monographs, 2 volumes of the textbook "Essay on the History of Polish Literature" for students and scholars, 38 scientific articles, 5 issues of the scientific collection "Studies in Ukrainian Studies and 3 issues of the collection of scientific works "Kyiv Polonistic Studies", 6 book editions, which reflect the least covered aspects of foreign Ukrainian studies, both literary and journalistic and artistic, 6 volumes of the series "Literary Palimpsests". Igor Mykolayovych Tsurkan, a senior researcher at the LSU of the National Academy of Sciences of Ukraine, published a monograph entitled "Oleksandr Oles's Lyric Poetry: The Poetics of Symbolism," which he submitted for the degree of Doctor of Philology (supervisor RP Radyshevsky). In addition, in 2019, a leading researcher Tkachuk OP (supervisor RP Radyshevsky) defended her doctoral dissertation on "Multicultural identity of Joseph Conrad: critical and typological dimensions."

Індекс УДК: 39.03, 80+39(477:438-04)=161.2.1

Коди тематичних рубрик: 18.71.11

Керівники роботи

Власне Прізвище Ім'я По-батькові: Радишевський Ростислав Петрович

Науковий ступінь: д. філол. н.

Вчене звання: професор

Ідентифікатор ORCID ID:

Додаткова інформація:

VIII. Наукова (науково-технічна) продукція (НТП)

Назва НТП українською: Монографії, підручники, наукові видання

Назва НТП англійською: Monographs, textbooks, scientific publications

НТП, яку передбачалося створити:

Причини, через які НТП не було створено:

Отримані результати: Об'єкт дослідження — проблеми україністики у її міжкультурних зв'язках. Результати, що їх запроваджено в науковий обіг унаслідок виконання теми, можуть бути використані в подальших дослідженнях .

Галузь застосування: гуманітарні науки

Реєстраційний номер картки технології:

Опис НТП: Результати дослідження викладено у серії статей, рецензій (статей 38 (36,4 др. а.), з них – 15 закордонні (10,9 др. а.))

Соціально-економічна спрямованість НТП: Впроваджені завдяки оприлюдненню в практику наукові здобутки Міжнародної школи україністики НАН України, можуть бути використані у рамках співробітництва з міжнародними науковими інституціями .

Вплив НТП на довкілля:

Впровадження НТП: Впроваджено в науковий обіг унаслідок виконання теми

Практична реалізація НТП

Початок етапу: 01.2017

Закінчення етапу: 12.2020

Споживачі продукції:

Перспективні ринки:

Характер співробітництва з інвестором

Потрібний обсяг інвестицій, тис. грн.:

Права, що надаються інвестору після завершення роботи:

Наявність бізнес-плану:

Техніко-економічне обґрунтування:

Потенціальний обсяг продажу, тис. грн.:

Очікуваний термін окупності (років):

Додаткова інформація:

IX. Бібліографічний опис

Результати роботи над плановою науково-дослідною роботою «Культурні парадигми українсько-польського пограниччя» відображено в 2 монографіях, 2 томах підручника «Нарис історії польської літератури» для студентів вищих навчальних закладів і науковців, 38 наукових статтях, 5 випусках наукового збірника «Студії з україністики та 3 номерах збірника наукових праць «Київські полоністичні студії», 6 книжкових виданнях, 6

томах Серії «Літературні палімпсести».

1) Ткачук О.П. Мультикультурна ідентичність Джозефа Конрада: критично-типологічні виміри / Олена Ткачук ; наук. ред. Р. П. Радишевський. – Київ : Талком, 2018. – 480 с.

2) Цуркан І. М. Лірика Олександра Олеся: поетика символізму: монографія / Ігор Цуркан; відп. ред. Р. Радишевський. Київ: Талком, 2019. 400 с. (Серія «Студії з україністики»). Випуск XXVII.

• Наукові статті 1) Астаф'єв О. Талант, енергія, універсалізм (Р.Радишевський) // Український літературний провулок (Люблін, Польща). – 2018. – Т.18. – С.151-168 (у співав. із Л.Грицик і М. Зимомрею).

2) Астаф'єв О. Нація в поході (рец. на книгу Юрія Косача «На варті нації») // Слово і час. – 2018. – №2. – С.103-110.

3) Astafiew O. Koncepcja absolutu w utworach Yurija Lypu // Tożsamość ukraińska wobec przemian XVII-XXI w. / Pod red. K.Jakubowskiej, A.Nowackiego. – Lublin: Wyd-wo KUL, 2018. – S.137-146 (0,5 друк. арк.).

4) Астаф'єв О. Під щасливою зорею. Передмова // Семенюк Григорій Фокович. Біобібліографічний показчик до 70-річчя від дня народження. – К.: ВПЦ «Київський університет», 2018. – С.3-8.

5) Астаф'єв О. Срібні клейноди та гармонія його духовних змагань (про Р.Радишевського) // Наукові записки Тернопільського національного університету імені Володимира Гнатюка. «Серія літературознавство». – 2018. – Т.48. – С.180-201.

6) Астаф'єв О. На вершині, серед безодень: літературний портрет Ростислава Радишевського // Ростислав Радишевський. Бібліографічний показчик. До 70-річчя від дня народження / Упор. В.О.Єршов, О.О.Янішевський. – К.: Талком, 2018. – С.6-141.

7) Астаф'єв О. Вціліла в убивчій урагані (до 105-річчя від дня народження Ольги Мак) // Український дім (Ніжин). – 2018. – Ч.4 (90). – С.3-4.

8) Астаф'єв О. Порівняльні студії Ігоря Качуровського // Наш український дім. – 2018. – №2. – С.3-17.

9) Астаф'єв О. Українське літературознавство в зарубіжному світі // Формування національних основоположних підстав сучасного українського народознавства та літературознавства // Упор. О.Вертій, О.Новікова. – К.: Українська літературна газета, 2018. – С.14-26.

10) «Літос» і духовна спадщина Петра Могили // Літос / Петро Могила; передм., пер. зі старопол. Р.Радишевського. – Київ: Талком, 2018. – С.4-43. – (Пам'ятки української полемічної літератури).

11) Українські контексти наукової спадщини Ришарда Лужного // Літературознавчі студії з українсько-польського пограниччя / Ришард Лужний; відп. ред., авт. передм. Р.Радишевський; НАН України, Міжнар.шк. україністики, Ін-т л-ри ім. Т.Г.Шевченка; КНУ ім. Тараса Шевченка, Ін-т філол. – Київ, 2018. – Ст. 3-17. – (Студії з україністики; вип. XXIV)

12) Українське бароко, шкільна драма і театр у студіях Пауліни Левін // Українська шкільна драма і теоретичні виміри бароко / Пауліна Левін; відп. ред., авт. передм. Р.Радишевський; НАН України, Міжнар.шк.україністики, Ін-т л-ри ім. Т.Г.Шевченка; КНУ ім. Тараса Шевченка, Ін-т філол. – Київ, 2018. – С. 3-25.

13) Радишевський Р. Діалог побратимів. Ярослав Івашкевич і Дмитро Павличко // Studia polsko-ukraińskie / Un-t Warszawski, Wyd. lingwistyki stosowanej, Pracow. dziejów polsko-ukraińskich stosunków literackich. – 2018. – No5. – S.93-109.

14) Радишевський Р. Український науковий інститут у Варшаві – фундатор діаспорного шевченкознавства // Літературознавчі праці / упоряд. і наук. Ред. Р.Радишевський. – Київ: Талком, 2018. – С. 5-19. – (Шевченкіана діаспори: у 6 т. / упоряд. і наук. ред. Р.Радишевський; Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка; НАН України, Міжнар. шк. україністики, Ін-т л-ри ім. Т.Г.Шевченка; т.2).

15) Радишевський Р. Шевченкознавчі праці Дмитра Дорошенка. Діалог із іноземним читачем // Біографія Тараса Шевченка / упоряд. і наук. Ред. Р.Радишевський. – Київ: Талком, 2018. – С. 554-565. – (Шевченкіана

діаспори: у 6 т. / упоряд. і наук. ред. Р.Радишевський; Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка; НАН України, Міжнар. шк. україністики, Ін-т л-ри ім. Т.Г.Шевченка; т.1).

16) Radyshevskiy R. Ukrainian national identity in the novel „The constellation of a Cygnet” („Suzir'ja lebedja”) by Jurij Kosač //Ukraine und ukrainische Identität in Europa: Beiträge zur Standortbestimmung aus/durch Sprache, Literatur und Kultur. — Universitätsbibliothek Ludwig Maximilians-Universität München, 2018. — P. 171-181.

17) Radyshevskij R. Gatunkowy i akcjologiczno-profetyczny wymiar pamiętnika „Polska i Moskwa. Pamiętnik*** zaczęty 186...” Apolla Korzeniowskiego / Polonistyka na początku XXI wieku: diagnozy, koncepcje, perspektywy / Pod red. J. Tambor. — T. I. Literatura polska i perspektywy nowej humanistyki / Pod red. R. Cudaka, K. Pospiszil. — Katowice: Wydawnictwo UŚ, 2018. — S. 351-368.

18) Strohanova, K. (2018). Witold Gombrowicz na Ukrainie – przekłady, recepcja, przyszłość. Bibliotekarz Podlaski. Ogólnopolskie Naukowe Pismo Bibliotekoznawcze I Bibliologiczne, 41(4), 19-34. <https://doi.org/10.36770/bp.60>

19) Сухомлинов О. Бінарна опозиція «Свій» – «Чужий» як спосіб світосприйняття // Zeszyt naukowy prac ukrainoznawczych. – nr 2. – Gorzów Wielkopolski, 2018 – 9-18.

20) Suchomłynow L., Staszewicz A. Językowy aspekt tożsamości Polaków Donbasu // Edukacja Międzykulturowa. – Katowice : Uniwersytet Śląski w Katowicach, 2018. – nr7. – 133-150.

21) Suchomłynow L. Kreso-pograniczny świat prozy Marii Schoferowej // Pogranicza jako przestrzenie konfliktów: zło konieczne?. – Rzeszów : Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego, 2018. – C. 195 – 205.

22) Suchomłynow L. Pogranicza w tureckich reportażach Witolda Szablowskiego // Dziedzictwo kulturowe regionu pogranicza. – Gorzów Wielkopolski, 2018. -143 – 160.

23) Ткачук О. Гуманістичний вимір британської імперськості в художньому світі Джозефа Конрада / Олена Ткачук // Філологічні трактати Сумського державного університету : наук. журн. / Сумський державний університет ; Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна ; ред. О. Г. Ткаченко. – Суми : СДУ, 2018. – Т. 10, № 4. – С. 134-138.

24) Ткачук О. Історія перекладів художньої спадщини Джозефа Конрада / Олена Ткачук // Філологічний дискурс : зб. наук. пр. / Ін-т літ-ри ім. Т. Г. Шевченка НАН України ; Хмельницьк. гуманіт.-педагог. академія ; ред. В. П. Мацько. – Хмельницький, 2018.– Вип. 8. – С. 119 –127.

25) Astafiew Oleksandr. Poetyka reminiscencji w utworach Tarasa Szewczenki // Dyskursy pogranicza. Wektory literatury / Pod red. Jolanty Pastorskiej i Zenona Ożoga. – Rzeszów: W-wo Uniwersytetu Rzeszowskiego, 2019. – S. 80-95

26) Цуркан І. М. Символістські контексти національної ідентичності у творчості Олександра Олеся. Літературний процес : методологія, імена, тенденції: зб. наук. праць (філол. науки). 2018. №11. С. 61–66.

27) Цуркан І. М. Мариністична тематика у поетичній візії Олександра Олеся та європейських символістів. Bibliotekarz Podlaski. 2018. NR 3/2018 (XL). S. 379–394.

28) Астаф'єв Олександр. Орлине перо: монографія про Юрія Косача // Слово і час. – 2019. – №2. – С.97-108.

29) Астаф'єв Олександр. Повернення Петра Могили // Слово і час. – 2019. – №4. – С.97-100.

30) Астаф'єв Олександр. Лірика української еміграції: від сюрреалізму до стилізацій // Київські полоністичні студії /За ред. Р.Радишевського. – 2019. – Т. XXXV. – С.45-55.

31) Астаф'єв Олександр. Сковородинівські алюзії у комедії Тараса Шевченка «Сон» // Переяславські сковородинівські студії / За ред. М.Корпанюка. – 2019. – Вип.6. – С.15-19.

32) Radyszewskij R. Biografia i twórczość Tomasza (Tymka) Padury – lirnika polsko-ukraińskiego // Dyskursy pogranicza. Wektory literatury / Pod red. Jolanty Pastorskiej i Zenona Ożoga. – Rzeszów: W-wo Uniwersytetu Rzeszowskiego, 2019. – S.95-129.

33) Строганова К. Автор і персонаж Вітольда Гомбровича в світлі антропології літератури, Київські полоністичні студії Т. XXXV. п К.: Талком, 2019– 334–348.

34) Suchomłynow, L.A. (2019). Castlings in the Margins – a Change of Perspective. *Slavia Meridionalis*, 19. <https://doi.org/10.11649/sm.2188>

35) Сухомлинов О. М. Польський компонент турецької етнокультурної мозаїки // *Zeszyt naukowy prac ukraїnozawczych*. – nr 3. – Gorzów Wielkopolski, 2019 – s. 5–16.

36) Ткачук О. Мультикультурність Конрада-емігранта / Олена Ткачук // Київські полоністичні студії : зб. наук. пр. / Київ. нац. ун-т імені Тараса Шевченка ; Ін-т літератури ім. Т. Г. Шевченка НАНУ ; Міжн. школа україністики НАНУ ; відп. ред. Р. П. Радишевський. – Т. XXXV. – Київ : Талком, 2019. – С. 376–380.

37) Цуркан І. М. Символізм у поезії Олександра Олеся і творчості польських модерністів. Київські полоністичні студії. 2019. Т. XXXV. С. 389–396.

38) Rostyslaw Radyszewski. *Ukraińska monografia o Josephie Conradzie*. Rec.: Ołena Tkaczuk, *Multykulturne identyczności Dżozefa Konrada: krytyczno-typologiczne wymiary*. (Monografia). Kyjiw 2018. *Pamiętnik Literacki*. Rocznic. CXI, z. 3 Warszawa Wyd. IBL PAN 2020, s. 226–230

Серія «Студії з україністики»: 1) Юрій Косач: література як голос нації: монографія. – Київ: Талком, 2018. – 384 с. – (Студії з україністики; вип. XXIII)

2) Лужний Ришард. *Українознавчі праці: від давнини до сучасності* / Автор передм., упор. і гол. ред. Ростислав Радишевський. — К. : Талком, 2018. (Студії з україністики; вип. XXIV). – 660 с.

3) Вічність слова. Науковий збірник на пошану доктора філологічних наук, професора Миколи Ткачука / За ред. Р. Радишевського і М. Зимомрі. – Київ – Тернопіль – Дрогобич – Ужгород: TIMPANI, 2019. – 520 с.

4) Пауліна Левін. Польські контексти українського бароко, шкільної драми та театру. Автор передм., упор. і гол. ред. Ростислав Радишевський. – К.: Талком, 2020. (Студії з україністики. Вип. XXV). – 783 с.

5) Польська та українська літератури доби Ренесансу та бароко. К.: Астаф'єв О., Радишевський Р. Талком, 2020 (Студії з україністики. Вип. XXVIII). – 623 с.

Серія «Київські полоністичні студії» 1) Ростислав Радишевський. «Українська школа» в польському романтизмі. – К.:Талком, 2018. – 704 с.

2) Київські полоністичні студії: мат. Міжнар. наук. конф., м. Київ, 23–25 травня 2018 р. / відповід. ред. Р. Радишевський. п Т. XXXV. п К.: Талком, 2019. п 512 с.

3) Київські полоністичні студії. / відповід. ред. Р. Радишевський. Том XXXVI. – К., Талком, 2020. – 575 с.

Серія «Літературні палімпсести» Шевченкіана діаспор: У 6-и т. – К.: Талком, 2018. – т.1. – 592 с.;

Шевченкіана діаспор: У 6-и т. – К.: Талком, 2018. – т.2. – 544 с.;

Шевченкіана діаспор: У 6-и т. – К.: Талком, 2018. – т.3. – 576 с.;

Шевченкіана діаспор: У 6-и т. – К.: Талком, 2018. – т.4. – 560 с.;

Шевченкіана діаспор: У 6-и т. – К.: Талком, 2018. – т.5. – 640 с.;

Шевченкіана діаспор: У 6-и т. – К.: Талком, 2018. – т.6. – 592 с.;

Серія «Пам'ятки української полемічної літератури» 1) *Litos = Літос* / Петро Могила, передм. і пер. зі старопол. Р. Радишевського. – Київ:Талком, 2018. – 624 с.

• Книжкові видання 1.Астаф'єв Олександр. Українсько-польські літературні діалоги (фольклорна стихія, екзистенція, есхатологія). – К.:Талком,2020. – 560 с

2.Астаф'єв Олександр. Тарас Шевченко і польська література : впливи, контексти, адаптації / Львів : ЛА “Піраміда”, 2020. – 392с.

Проект “Бібліотека польської літератури” 1. Весняні сновидіння: вибрані поезії / Болеслав Лесьмян; перекл. з польської Р. Радишевський, Ю. Бедрик, Н. Беліченко, М. Кіяновська та ін.; передм. та упорядкув. Р. Радишевський. — К.: Талком, 2019. — 640 с.

2. Дев'ять муз: вибрані поезії. Книга перша / Стафф Леопольд; перекл. з польської; передм. та упорядкув. Р. Радишевський. — К.: Талком, 2019 — 520 с.

3. Дев'ять муз: вибрані поезії. Книга друга / Стафф Леопольд; перекл. з польської; передм. та упорядкув. Р. Радишевський. — К.: Талком, 2019. — 496 с.

Х. Заключні відомості

Керівник юридичної особи

Радишевський Ростислав Петрович
д. філол. н., 10.01.01, 10.01.03

Перелік осіб-виконавців

**Відповідальний за підготовку
облікових документів**

В.о. Ученого секретаря к. філол. н. Б.Б. Гончаренко

Телефон

+38 (050) 384-30-29

Реєстратор

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є
відповідальним за реєстрацію наукової
діяльності**

